



Fabriqué en Chine  
Made in China

D570DE-S272a

BABYLISS SARL  
99 avenue Aristide Briand  
92120 Montrouge  
France

[www.babyliss.com](http://www.babyliss.com)

## FRANÇAIS

## ENGLISH

## DEUTSCH

## NEDERLANDS

## ITALIANO

## ESPAÑOL

## PORTUGUÈS

## DANSK

D570DE

D570DE

D570DE

D570DE

D570DE

D570DE

D570DE

Consultez au préalable les consignes de sécurité.

### INSTRUCTIONS D'UTILISATION

- Essuyez vos cheveux avec une serviette et démêlez-les.
- Branchez l'appareil dans une prise secteur appropriée.
- Sélectionnez les réglages de température et vitesse requis.
- Après utilisation, éteignez et débranchez l'appareil.
- Laissez l'appareil refroidir avant de le ranger.
- IMPORTANT ! Tenez toujours l'arrière de l'appareil éloigné des cheveux pendant l'utilisation, pour empêcher qu'ils ne soient aspirés par le filtre d'air arrière.

### Heat Settings

There are 3 heat and 2 speed settings plus the cool shot button. Use the higher heat and speed settings for initial drying and use the lower heat and speed settings for styling and scrunch drying as the hair begins to dry.

### Réglages de température

L'appareil propose 3 réglages pour la température et 2 pour la vitesse ainsi qu'un bouton air frais. Utilisez les réglages de température et vitesse plus élevés au début du séchage et les plus bas pour le coiffage quand les cheveux commencent à sécher et pour un séchage par froissement.

### Embout concentrateur

Utilisez l'embout concentrateur pour diriger le flux d'air pendant le coiffage.

IMPORTANT ! Utilisez l'embout concentrateur seulement avec la réglage de température/vitesse le plus bas.

### Diffuseur

Utilisez le diffuseur pour mettre vos boucles naturelles en valeur et créer du volume.

IMPORTANT ! Utilisez le diffuseur seulement avec la réglage de température/vitesse le plus bas.

### CLEANING & MAINTENANCE

To keep your appliance in the best possible condition, please follow the steps below:

### NETTOYAGE & ENTRETIEN

Pour garder votre appareil dans le meilleur état possible, veuillez respecter les consignes ci-dessous :

### Généralités

- Veillez à éteindre, débrancher et laisser refroidir l'appareil. Pour nettoyer l'extérieur de l'appareil, utilisez un chiffon humide. Assurez-vous de ne pas faire pénétrer d'eau dans l'appareil et à ce qu'il soit complètement sec avant de l'utiliser.
- N'enroulez pas le cordon autour de l'appareil, laissez-le plutôt sur le côté, grossièrement enroulé.
- N'utilisez pas l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation.
- Débranchez-le toujours après utilisation.

### Nettoyage du filtre

- Veillez à éteindre, débrancher et laisser refroidir l'appareil.
- En tenant fermement la poignée de l'appareil, tournez le filtre arrière vers la gauche pour le retirer.
- À l'aide d'une brosse souple, retirez doucement les cheveux et autres débris du filtre.
- Remettez le filtre en place en alignant ses encoches et tournez-le vers la droite jusqu'à entendre un clic indiquant qu'il est bien fixé.

D570DE

D570DE

D570DE

D570DE

D570DE

D570DE

D570DE

Read the safety instructions first.

### HOW TO USE

- Towel dry and detangle hair.
- Plug the appliance into a suitable mains socket.
- Select the required heat and speed settings.
- After use, switch off and unplug the appliance.
- Allow the appliance to cool before storing away.
- IMPORTANT! Always keep the rear of the appliance away from the hair during use, to prevent it being drawn in through the rear air filter.

### Heat Settings

There are 3 heat and 2 speed settings plus the cool shot button. Use the higher heat and speed settings for initial drying and use the lower heat and speed settings for styling and scrunch drying as the hair begins to dry.

### Concentrator Nozzle

Use the concentrator nozzle to direct the airflow as you style.

IMPORTANT! Only use the concentrator nozzle on the lowest heat/speed setting.

### Diffuser

Use the diffuser to enhance natural curls and create volume.

IMPORTANT! Only use the diffuser on the lowest heat/speed setting.

### CLEANING & MAINTENANCE

To keep your appliance in the best possible condition, please follow the steps below:

### General

- Ensure the appliance is switched off, unplugged and cool. To clean the outside of the appliance, wipe with a damp cloth. Make sure that no water enters the appliance and it is completely dry before use.
- Do not wrap the lead around the appliance, instead coil the lead loosely by the side of the appliance.
- Do not use the appliance at a stretch from the power point.
- Always unplug after use.

### Cleaning the Filter

- Ensure the appliance is switched off, unplugged and cool.
- Holding the handle of the appliance firmly, twist the rear filter to the left to remove.
- Using a soft brush, gently clean any hair and other debris from the filter.
- Replace the rear filter by aligning the grooves and turning to the right until the filter clicks back into place.

### Nettoyage du filtre

- Veillez à éteindre, débrancher et laisser refroidir l'appareil.
- En tenant fermement la poignée de l'appareil, tournez le filtre arrière vers la gauche pour le retirer.
- À l'aide d'une brosse souple, retirez doucement les cheveux et autres débris du filtre.
- Remettez le filtre en place en alignant ses encoches et tournez-le vers la droite jusqu'à entendre un clic indiquant qu'il est bien fixé.

D570DE

D570DE

D570DE

D570DE

D570DE

D570DE

Lesen Sie zuerst die Sicherheitshinweise.

### GEBRAUCHSANLEITUNG

- Haare mit dem Handtuch trocknen und entwirren.
- Gerät an eine geeignete Steckdose anschließen.
- Erforderliche Temperatur- und Geschwindigkeitsstufe auswählen.
- Nach dem Gebrauch das Gerät ausschalten und Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Lassen Sie das Gerät vor dem Verstauen auskühlen.
- WICHTIG! Die Haare während des Gebrauchs stets von der Geräterückseite fernhalten, um ein Einziehen der Haare in den rückwärtigen Luftfilter zu vermeiden.

### Temperaturstufen

Esgibt 3 Temperatur- und 2 Geschwindigkeitsstufen sowie eine Kaltlufttaste. Die höhere Temperatur- und Geschwindigkeitsstufe für anfängliches Trocknen verwenden und die niedrigere Temperatur- und Geschwindigkeitsstufe für das Styling, wenn das Haar zu trocknen beginnt sowie zum Trockenketten.

### Stylingdüse

Mit der Stylingdüse lässt sich der Luftstrom beim Stylen gezielt ausrichten.

WICHTIG! Die Stylingdüse nur auf der niedrigsten Temperatur-/Geschwindigkeitsstufe verwenden.

### Diffusor

Gebruik de diffusor om uw natuurlijke krullen vorm te geven en volume te creëren.

BELANGRIJK! Gebruik de diffusor alleen op de laagste temperatuur/snelheid.

### REINIGUNG & PFLEGE

Um Ihr Gerät in einem möglichst guten Zustand zu erhalten, befolgen Sie bitte die folgenden Schritte:

### Allgemeines

- Zorg ervoor dat het apparaat uitgeschakeld is, dat de stekker uit het stopcontact is gehaald en dat het apparaat is afgekoeld. Maak de buitenkant van het apparaat schoon met een vochtige doek. Zorg ervoor dat er geen water in het apparaat komt en dat het volledig droog is voor gebruik.
- Wikkel het snoer niet rond het apparaat, maar rol het snoer losjes op naast het apparaat.
- Gebruik het apparaat niet als het snoer strak gespannen staat vanaf het stopcontact.
- Haal na gebruik de stekker altijd uit het stopcontact.

### Cleaning the Filter

- Das Kabel nicht um das Gerätwickeln, sondern locker neben dem Gerät aufrollen.
- Ziehen Sie beim Gebrauch des Geräts nicht am Netzkabel.
- Nach Gebrauch den Stecker aus der Steckdose ziehen.

### Reinigung des Filters

- Zorg ervoor dat het apparaat uitgeschakeld is, dat de stekker uit het stopcontact is gehaald en dat het apparaat is afgekoeld.
- Halten Sie den Griff des Geräts gut fest und drehen Sie den rückwärtigen Filter nach links ab.
- Mit einer weichen Bürste Haare und sonstige Rückstände vorsichtig aus dem Filter entfernen.
- Setzen Sie den rückwärtigen Filter wieder ein, indem Sie die Rillen aufeinander ausrichten und nach rechts drehen, bis der Filter hörbar einrastet.

D570DE

D570DE

D570DE

D570DE

D570DE

Lees eerst de veiligheidsinstructies.

### INSTRUCTIES

- Maak het haar handdoekdroog en kam het.
- Steek de stekker van het apparaat in een geschikt stopcontact.
- Kies de vereiste temperatuur- en snelheidinstellingen.
- Nach dem Gebrauch das Gerät ausschalten und Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Lassen Sie das Gerät vor dem Verstauen auskühlen.
- WICHTIG! Die Haare während des Gebrauchs stets von der Geräterückseite fernhalten, um ein Einziehen der Haare in den rückwärtigen Luftfilter zu verhindern.

### Temperatuurinstellingen

Er zijn 3 temperaturen en 2 snelheden, en ook een cool-shotknop. Gebruik de hogere temperatuur en snelheid als u begint met föhnen en gebruik de lage temperatuur en snelheid om te stylen en voor scrunchen naarmate uw haar meer droogt.

### Blaasmond

Gebruik de blaasmond om de luchtstroom te richten bij het stylen.

WICHTIG! Gebruik de blaasmond alleen op de laagste temperatuur/snelheid.

### Diffusor

Gebruik de diffusor om uw natuurlijke krullen vorm te geven en volume te creëren.

BELANGRIJK! Gebruik de diffusor alleen op de laagste temperatuur/snelheid.

### REINIGING & ONDERHOUD

Houd uw apparaat in optimale conditie door de onderstaande stappen te volgen:

### Algemeen

- Zorg ervoor dat het apparaat uitgeschakeld is, dat de stekker uit het stopcontact is gehaald en dat het apparaat is afgekoeld. Maak de buitenkant van het apparaat schoon met een vochtige doek. Zorg ervoor dat er geen water in het apparaat komt en dat het volledig droog is voor gebruik.

### REINIGUNG & PFLEGE

Per mantenere l'apparecchio nelle migliori condizioni possibili, procedere come segue:

### PULIZIA E MANUTENZIONE

Para mantener su aparato en el mejor estado posible, siga los siguientes pasos:

### Consideraciones generales

- Asegúrese de que el aparato está apagado, desenchufado y frío. Para limpiar el exterior del aparato, pásele un paño húmedo. Asegúrese de que no entra agua en el aparato y de que está completamente seco antes de usarlo.

### Generale

- Assicurarsi che l'apparecchio sia spento, scollegato e raffreddato. Per pulire l'esterno dell'apparecchio, pásese un paño húmedo. Asegúrese de que non entra agua en el aparato y de que esté completamente seco antes de usarlo.

- Non avvolgere il cavo intorno all'apparecchio, ma avvolgerlo senza stringere troppo nella parte laterale dell'apparecchio.

- Non utilizzare l'apparecchio a troppa distanza dalla presa di corrente.

- Scollegare sempre la spina dopo l'uso.

### Limpeza do filtro

- Asegúrese de que el aparato está apagado, desenchufado y frío.
- Sujete el mango del aparato con firmeza y gire el filtro trasero a la izquierda para extraerlo.

- Usando un cepillo suave, limpie con cuidado los pelos o residuos del filtro.

- Vuelva a colocar el filtro trasero alineando las ranuras y gírela a la derecha hasta que haga clic como señal de que vuelve a estar en su sitio.

### Pulizia del filtro

- Assicurarsi che l'apparecchio sia spento, scollegato e raffreddato.

SVENSKA	NORSK	SUOMI	ΕΛΛΗΝΙΚΑ	MAGYAR	POLSKI	ČESKY	РУССКИЙ	TÜRKÇE
D570DE	D570DE	D570DE	D570DE	D570DE	D570DE	D570DE	D570DE	D570DE
Läs säkerhetsanvisningarna innan du börjar.	Les først gjennom sikkerhetsanvisningene.	Lue turvaohjeet ensin.	Συμβουλευτείτε πρώτα τις οδηγίες ασφαλείας.	Először olvassa el a biztonsági utasításokat!	Należy najpierw przeczytać instrukcje bezpieczeństwa.	Nejprve si přečtěte bezpečnostní pokyny.	Предварительно ознакомьтесь с указаниями по технике безопасности.	Önce güvenlik talimatlarını okuyun.
<b>BRUKSANVISNING</b>	<b>BRUK AV APPARATET</b>	<b>KÄYTÖ</b>	<b>ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ</b>	<b>HASZNÁLAT</b>	<b>NÁVOD K POUŽITÍ</b>	<b>РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ</b>	<b>NASIL KULLANILIR</b>	<b>NASIL KULLANILIR</b>
• Torka håret med handduk och red ut hårtrassel. • Sätt i kontakten i lämpligt eluttag. • Välj önskade värme- och hastighetsinställningar. • Stäng av enheten efter användning och dra ur kontakten. • Låt enheten svalna innan du lägger undan den. <b>VIKTIG!</b> Se till att enhetens baksida aldrig kommer för nära håret under användningen, håret kan dras in genom luftfiltret.	• Törk håret med håndkle og gre ut flokene. • Sätt i kontakt til en passende stikkontakt. • Velg ønsket innstilling for varme og hastighet. • Etter bruk må du slå apparatet av og trekke ut kontakten. • La apparatet få kjøle seg ned før du setter det bort. <b>VIKTIG!</b> Hold alltid baksiden av apparatet borte fra håret under bruk, for å hindre at det trekkes inn gjennom luftfilteret på baksiden.	• Kuivaa hiukset pyyhekuiviksi ja kampaan ne silvaksi. • Koble apparatet til en passende stikkontakt. • Velg ønsket innstilling for varme og hastighet. • Etter bruk må du slå apparatet av og trekke ut kontakten. • La apparatet få kjøle seg ned før du setter det bort. <b>VIKTIG!</b> Hold alltid baksiden av apparatet borte fra håret under bruk, for å hindre at det trekkes inn gjennom luftfilteret på baksiden.	• Στεγνώστε τα μαλλιά με μια πετσέτα και χτενίστε τα. • Συνδέστε τη συσκευή σε κατάλληλη πρίζα. • Επιλέξτε τις απαιτούμενες ρυθμίσεις θερμότητας και ταχύτητας. • Μετά τη χρήση, απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τη συσκευή. • Ανα λαΐτεν jäähytä ennen sailytystä. <b>TÄRKEÄ!</b> Pidä laitteesta käytön aikana, jotta hiukset eivät juudu takaisinmuodostamiseen.	• Törökölövel szártás meg, majd fésülje ki a haját. • Csatlakoztassa a készüléket egy megfelelő hálózati csatlakozóból a készülékhez. • Állítsa be a kívánt hőmérsékletet és sebességet. • Mete a te hr̄st̄, apenevrgopoīst̄te και apousundēste t̄η suoskev̄. • Afh̄ste t̄η suoskev̄ πriν ap̄ t̄ηn ap̄th̄keuson. <b>FONTOS!</b> A készülék hőszint részét minden tartsa távol a hajtól a használat során, ezzel meggátolva, hogy a haj beakadjon a hőszáróhoz. <b>ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!</b> Mην πλησιάζετε το πίσω μέρος της συσκευής στα μαλλιά κατά τη διάρκεια της χρήσης για να μην μπλεχτούν στο πίσω φίλτρο αέρα.	• Ručníkem si vysušte vlasy a rozpusťte si je. • Zapojte spotřebič do vhodné elektrické zásuvky. • Podlžte určidlo do gniazdka. • Vyberte požadované nastavení ohřevu a rychlosti. • Po užití vyloučte určidlo i odłącz je od gniazdka elektrycznego. • Před uložením nechte spotřebič vychladnout. <b>DŮLEŽITÉ!</b> Zadní stranu spotřebiče během používání vždy držte stranou od vlasů, aby nebyly vtaženy dovnitř zadním vzduchovým filtrem.	• Promoknите волосы полотенцем, чтобы облегчить расчесывание. • Включите прибор в подходящую розетку. • Выберите требуемую температуру и скорость воздушного потока. • После использования выключите прибор и выдерните вилку из розетки. • Перед тем, как убрать прибор на хранение, дайте ему остыть. <b>ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ!</b> Никогда не подносите заднюю часть прибора близко к волосам во время использования, чтобы их не затянуло в расположенный сзади воздушный фильтр.	• Saçınızı havluyla kurulayın ve saçınızın dolaşan kuşamlarını açın. • Cihazı uygun bir prize takın. • Gerekli ise ve hız ayarlarını seçin. • Kullandıktan sonra kapatın ve prizden çekin. <b>ÖNEMLİ!</b> Cihazı kullanırken, saçın arkası filtresinden içeri çekilmesini önlemek için saçın arkasını kısın.	Once güvenlik talimatlarını okuyun.
<b>Värmeinställningar</b>	<b>Varmeinnstillingar</b>	<b>Lämpöasetukset</b>	<b>Ruθmíσεις Θερμότητας</b>	<b>Hőmérséklet-beállítások</b>	<b>Ustawienia temperatury</b>	<b>Koncentrácní tryska</b>	<b>Regulirovka temperatury</b>	<b>Hava Yönlenidirici</b>
Det finns 2 värme- och 3 hastighetsinställningar plus en knapp för kalluft. Använd de högre inställningarna för värme och hastighet när du bärjer torka och sänk inställningarna för styling och kramtorkning allt eftersom håret bärjer torka.	Det er tre varmeinnstillingar og to hastighetsinnstillingar, samt en kaldluftknapp. Bruk høy varme og hastighet for innledende tørking, og lav varme og hastighet for styling og tilforming med hendene.	Laiteessa on kolmelämpö-jakaksinopeusasetusta sekä viileä ilma-painike. Käytä korkeampia lämpö-ja nopeusasetuksia esikuivausseen ja alempia lämpö-ja nopeusasetuksia hiusten muotoiluun ja niiden kuivamiseen rutistelemallaa, kun hiukset alkavat kuivua.	Υπάρχουν 3 ρυθμίσεις θερμότητας και 2 ρυθμίσεις ταχύτητας, καθώς και το κουμπί κρύου αέρα. Χρησιμοποιήστε τις υψηλότερες ρυθμίσεις θερμότητας και ταχύτητας για την αρχική στέγνωμα των μαλλιών και τις χαμηλότερες ρυθμίσεις θερμότητας και ταχύτητας για να φορμάρετε τα μαλλιά ενώ στέγνωνται, καθώς επίσης και για το στέγνωμα με φυσιόντα.	A hőmérsékletet 3, a sebességet 2 fokozatra állíthatja, ezenkívül egy hideglevegő-gomb is található a készüléken. Az előszáritashoz állítsa be magasabb hőmérsékletet és sebességet, majd amint a hajszáradni kezd, használja az alacsonyabb hőmérsékletet és sebességet a hajformázáshoz és hullámossáthoz.	• K 3 teplenal a 2 rychlostní nastavení včetně tlačítka studeného vzduchu. Použijte vyšší teplotu a rychlosť pro vysoušení, nižší teplotu a rychlosť pro úpravu vlasů a během vysoušení použijte prsty k pročesávání vlasů.	Pomocí koncentráční trysky nasměrujte tok vzduchu během úpravy vlasů.	• 3 isı, 2 hız ayarı ve bir soğuk üfleme düğmesi vardır. İlk kuruluma için yüksek ısı ve yüksek hız ayarlarını kullanın.	3 isı, 2 hız ayarı ve bir soğuk üfleme düğmesi vardır. İlk kuruluma için yüksek ısı ve yüksek hız ayarlarını kullanın.
<b>Smalt fönmunstycke</b>	<b>Konsentratordyse</b>	<b>Keskintinsuutin</b>	<b>Στόμιο κατεύθυνσης</b>	<b>Koncentrált fúvófej</b>	<b>Koncentrator</b>	<b>Difuzér</b>	<b>Difüzör</b>	<b>TEMİZLİK VE BAKIM</b>
Använd det smala fönmunstycket för att rikta luftflödet när du stylar.	Bruk konsentratordysen for å rette luftstrømmen mot ønsket område når du stylar håret.	Suuntaa ilmavirtausta keskitinsuuttimen avulla muotoillessasi hiuksia.	Xρησιμοποιήστε το στόμιο κατεύθυνσης για να κατεύθυνετε τη ροή του αερακατάφορμάρισμα.	Használja a koncentrált fúvófejet a hajformázás során a légtárolálat irányának beállításához.	A koncentrátor umožňuje skierovanie podmuchu vzduchu v dobowlnym kierunku podczas układania fryzury.	Pomocí difuzéru vytvořte přirozené kadeře a objem.	Doğal dalgaları artırmak ve saçınıza hacim kazandırmak için difüzör kullanın.	Cihazınızı en iyi durumda tutmak için lütfen aşağıdaki adımları takip edin:
<b>Diffuser</b>	<b>Diffuser</b>	<b>Volymisuuutin</b>	<b>Στόμιο κατεύθυνσης</b>	<b>Difuzor</b>	<b>Difuzor</b>	<b>Obecně</b>	<b>Genel</b>	
Använd diffusern för att förbättra naturliga lockar och skapa volym.	Diffuseren kan brukes til å fremheve naturlige krøller og få volum.	Käytä volymisuuutinta luonnollisten kiharoiden parantamiseen sekä volymmin luomiseen.	Xρησιμοποιήστε το στόμιο κατεύθυνσης μόνο στη χαμηλότερη ρυθμιση θερμότητας/taχύτητας.	A difuzor használatával nagyobb természetes hullámokat és dús hatású hajat érhet el.	Korzystaj z dyfuzora, żeby podkreślić naturalne lok i dodać włosom objętość.	• Ujistěte se, že je spotřebič vypnutý, vypojený a vychladlý. Pokud chcete vycítit vnější část spotřebiče, otřete jej vlhkým hadříkem. Dbejte na to, aby do spotřebiče nevnikla voda a aby byl před použitím úplně suchý.	• Cihazın kapalı, prizden çekilmiş ve soğuk olduğundan emin olun. Cihazın dış yüzünden temizlemek için nemli bir bezle silin. Cihaza girmeden önce kullanmadan önce tamamen kuru olduğundan emin olun.	
<b>VIKTIG!</b> Använd endast det smala fönmunstycket med den längsta värme-/hastighetsinställningen.	<b>VIKTIG!</b> Konsentratordysen må kun brukes ved laveste varme/hastighet.	<b>RENGÖRING OG VEDLIKEHOLD</b>	<b>PUHDISTUS JA HUOLTO</b>	<b>Fuksúna</b>	<b>Diffuzor</b>	<b>Čistění a údržba</b>	<b>Diffuzör</b>	
Följ nedanstående steg för att hålla din enhet i bästa skick:	For holde apparatet i best mulig stand, følg trinnene nedenfor:	For holde apparatet i best mulig stand, følg trinnene nedenfor:	Pitääksesi laitteesta parhaassa mahdollisessa käytökunnossa noudata alla olevia ohjeita:	Xρησιμοποιήστε τη φυσιόντα για να ενισχύσετε τις φυσικές μπούκλες και να δημιουργήσετε ókyko.	Korzystaj z dyfuzora, żeby podkreślić naturalne lok i dodać włosom objętość.	Pokud chcete spotřebič uchovat v co nejlepším stavu, postupujte podle kroků níže:	• Cihazın kapalı, prizden çekilmiş ve soğuk olduğundan emin olun. Cihazın dış yüzünden temizlemek için nemli bir bezle silin. Cihaza girmeden önce kullanmadan önce tamamen kuru olduğundan emin olun.	
<b>Allmänt</b>	<b>Generelt</b>	<b>Yleistä</b>	<b>ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ &amp; ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ</b>	<b>CZYSZCZENIE I KONSERWACJA</b>	<b>Ogólne</b>	<b>Čistění</b>	<b>Genel</b>	
• Se till att enheten är avstängd, att elkontakten är utdragen och att enheten har svalnat. Utsidan torkas av med en fuktig trasa. Se till att inget vatten kommer in i enheten och att den är helt torr innan användning.	• Sörg för att apparatet är slått av, att kontakten är utdragen och att apparatet är nedkjølt. For å rengjøre apparatet utvendig, tørk av med en fuktig klut. Sorg for at vann ikke trenger inn i apparatet, og at det er helt tørt før bruk.	• Älä kieko johtoa laitteesta ympäristö, vaan kierrä johto löysälti laitteesten vierense.	A készülék kiváló állapotának megőrzéséhez kérjük, tartsa be az alábbi lépéseket:	Aby utrzymać urządzenie w doskonałym stanie, należy stosować się do następujących zasad:	• Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone, odłączone od gniazdk elektrycznego i wystudzone. Aby wyczyścić zewnętrzną część urządzenia, wytrzyj jej wilgotną śliczeczką. Przed użyciem upewnij się, że do urządzenia nie dostaje się woda i że jest ono całkowicie suche.	• Ujistě se, že je spotřebič vypnutý, vypojený a vychladlý. Pokud chcete vycítit vnější část spotřebiče, otřete jej vlhkým hadříkem. Dbejte na to, aby do spotřebiče nevnikla voda a aby byl před použitím úplně suchý.	• Cihazın kapalı, prizden çekilmiş ve soğuk olduğundan emin olun. Cihazın dış yüzünden temizlemek için nemli bir bezle silin. Cihaza girmeden önce kullanmadan önce tamamen kuru olduğundan emin olun.	
• Linda inte upp sladden runt enheten utan rulla ihop den löst vid sidan av när du lägger undan den.	• Ikke bruk apparatet langt borte fra stikkontakten.	• Älä kieko johtoa laitteesta ympäristö, vaan kierrä johto löysälti laitteesten vierense.	• Bázisnyosodjon meg arról, hogy a készülék kikapcsolt állapotban van, ki van húvza a hálózati csatlakozóból, és lehült. A készülék külső része nedves ronggyal tiszítitható. Bázisnyosodjon meg arról, hogy ne kerüljön víz a készülékebe, és használata előtt tökéletesen megszáradjon.	• Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone, odłączone od gniazdk elektrycznego i wystudzone. Aby wyczyścić zewnętrzną część urządzenia, wytrzyj jej wilgotną śliczeczką. Przed użyciem upewnij się, że do urządzenia nie dostaje się woda i że jest ono całkowicie suche.	• Upewnij się, że je spotřebič vypnutý, vypojený a vychladlý. Pokud chcete vycítit vnější část spotřebiče, otřete jej vlhkým hadříkem. Dbejte na to, aby do spotřebiče nevnikla voda a aby byl před použitím úplně suchý.	• Ujistě se, že je spotřebič vypnutý, vypojený a vychladlý. Pokud chcete vycítit vnější část spotřebiče, otřete jej vlhkým hadříkem. Dbejte na to, aby do spotřebiče nevnikla voda a aby byl před použitím úplně suchý.	• Cihazın kapalı, prizden çekilmiş ve soğuk olduğundan emin olun. Cihazın dış yüzünden temizlemek için nemli bir bezle silin. Cihaza girmeden önce kullanmadan önce tamamen kuru olduğundan emin olun.	
• Använd inte enheten med helt sträckt elkabel.	• Använd inte enheten med fast grep och vrid.	• Älä kieko johtoa laitteesta ympäristö, vaan kierrä johto löysälti laitteesten vierense.	• Ne használja a készüléket a hálózati csatlakozóból, és lehült. A készülék külső része nedves ronggyal tiszítitható. Bázisnyosodjon meg arról, hogy ne kerüljön víz a készülékebe, és használata előtt tökéletesen megszáradjon.	• Nie owijaj przewodu wokół urządzenia, ale zwiń go luźno z boku.	• Nie używaj urządzenia, rozciągając przewód daleko od gniazdk.	• Ujistě se, že je spotřebič vypnutý, vypojený a vychladlý. Pokud chcete vycítit vnější část spotřebiče, otřete jej vlhkým hadříkem.	• Cihazın kapalı, prizden çekilmiş ve soğuk olduğundan emin olun. Cihazın dış yüzünden temizlemek için nemli bir bezle silin. Cihaza girmeden önce kullanmadan önce tamamen kuru olduğundan emin olun.	
• Dra alltid ur kontakten efter användning.	• Dra alltid ur kontakten efter användning.	• Trekk alltid ut kontakten etter bruk.	• Ne használja a készüléket a hálózati csatlakozóból, és lehült. A készülék külső része nedves ronggyal tiszítitható. Bázisnyosodjon meg arról, hogy ne kerüljön víz a készülékebe, és használata előtt tökéletesen megszáradjon.	• Nie owijaj przewodu wokół urządzenia, ale zwiń go luźno z boku.	• Nie używaj urządzenia, rozciągając przewód daleko od gniazdk.	• Ujistě se, že je spotřebič vypnutý, vypojený a vychladlý. Pokud chcete vycítit vnější část spotřebiče, otřete jej vlhkým hadříkem.	• Cihazın kapalı, prizden çekilmiş ve soğuk olduğundan emin olun. Cihazın dış yüzünden temizlemek için nemli bir bezle silin. Cihaza girmeden önce kullanmadan önce tamamen kuru olduğundan emin olun.	
<b>Rengöra filtret</b>	<b>Rengjøre filteret</b>	<b>Suodattimen puhdistus</b>	<b>AIS</b>	<b>CZYSZCZENIE FILTRA</b>	<b>Očištění filtru</b>	<b>Filtreyi Temizleme</b>	<b>İthalatçı Firma: Ertek Elektrikli Ev Aletleri San ve Tic. A.Ş.</b>	
• Se till att enheten är avstängd, att elkontakten är utdragen och att enheten har svalnat.	• Sörg för att apparatet är slått av, att kontakten är utdragen och att apparatet är nedkjølt.	• Varmista, että laite on sammutettu, kytkeytyi irti verkkovirrasta ja kylmä. Puhdista laiteen ulkokuori pyyhkimällä kostealla liinalla. Varmista, että laitteeseen ei pääse vettä ja että se on täysin kuiva ennen käyttöä.	• Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη, αποσυνδεδέμένη και κρύα. Για να καθαρίσετε την εξωτερική επιφάνεια της συσκευής, σκουπίστε με ένα στεγνό πανί. Βεβαιωθείτε ότι δεν εισέρχεται νερό στη συσκευή, καθώς και ότι η συσκευή έχει στεγνώσει εντελώς πριν τη χρήση.	• Ujistě se, že je spotřebič vypnutý, vypojený a vychladlý. Pokud chcete vycítit vnější část spotřebiče, otřete jej vlhkým hadříkem. Dbejte na to				